

zuzendariari

943 300 222

OHARRA: Ahalik eta iritzi gehienek izan dezaten tokia, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idaztea gutun hauetan. Idatzi duenaren izena, telefonoa, helbidea eta NAren zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izanez gero, zuzendaritzak bere esku du horretarako eskubidea. Erdaraz iristen diren gutunak ez dira argitaratuko.

@ zuzendariari@egunkaria.com



Gudarien etorbidea, z/g 20140 Andoain

Bilboko tranbia erdaldun eta antzua

Alfredo Gomez Kortazar • BILBO

Lehengo egunean Uribitarte ondoko Pío Baroja izeneko plazatik nembilela, hara non ikusten doten Bilboko *Tranbe*-ren geltoki eraiki barria. Geltoki horretako mapa eta informazio tauletan erdara (gaztelera) da nagusi eta euskara menpeko edo subsidiarioa. Izan be, dagoen azalpen apurren artean, gehienak erdaraz agertzen jakuz. Ganera, euskarazkoetan *Tranbe* edo *Serbitzu* moduko ohiko akatsak topatu geinkez.

Martxan ipini baino lehen bizkaitar populazioaren zati esanguratsu bategaz baztertzaila den garraio horrek, bestetik, ez dau emoten aprobetxagarria dan lotura barririk sortu behar dauanik: San Mames-Abando tartea badago alkartuta Metroa eta Renfeko zerbitzuen bidez; Atxurainoko EuskoTreneko lotura alperrik dago eginda dagoeneko Metroak berak Boluetan aipatu trenbideagaz bat egiten daualako; ez dot uste inor animaturiko danik tranbiaz Basurtuko Ospitalera joatera; Abando auzoa bera bere periferiatik inguratuten dau...

Hori bai, Guggenheim eta Abandoibarratik dabilzan turistak badaukie modua Zazpi Kaleetaraino tranbiaz ikutu folklorikodun osteratxo bat emoteko. Izan be, Uribitarteko geltoki horretan negu gordinean egoten dan hotzagaz eta haize boladakaz, tauletan iragarten daben 10 minutuko sarritasun horren arabera, badago tranbiaren zain geldirik eta zutunik itxoi-teko prest dagoen bilbotarrik? Nire uste apalean, lehenengo linea hau ez da inoiz izango inguru horretako herritarren eguneroko betebeharrak asebate ahal izango dituen garraio sistema.

Ni neu banaz tranbiaren zalea, baina ez edozein modutan eginda, Europako Bata-sunak honelako azpiegiturak antolatuteagatik emoten dituen diru laguntzak eskuratuteko asmoari begiratuz. Tranbia Bilbon historikoa da, eta oster a be ipinitako egin dan saio hau gitxieneko ganora-



galdeiozu...

Zein da zehazki SOS Arrazakeriaren egitekoa? Etekinik lortu duzue azken urteotan? Idoia Berasaluze (Amorebieta-Etxano)

Arrazakeria eta xenofobiaren aurka borrokatzea; diskriminazio eta bazterketaren aurka borrokatzea: Estatuak indarrean jartzen dituen lege diskriminatzaileen aurka borrokatzea... Migratzea zilegi dela aldarrikatzen dugu, eta ezinbestekoa dela eskubideen berdintasuna, integrazioa bultzatu eta gizarte orekatu bat eraiki nahi badugu. Berdintasunaren aldeko mezu honek, Estatuaren eta jende askoren logikarekin talka egiten du, baina gutxiengo aktibo eta elkartasunaren aldeko batengana iristen da. Azkenengo zazpi-zortzi urteetan lan handia egin dela iruditzen zait.

Abenduaren 11tik aurrera **Ramon Labaien • Donostiako alkate ohia** izango da Galdeiozu ataleko gonbidatua. Bidali zure galderak ordurako.



AGUSTIN UNZURRUNZAGA

SOS Arrazakeriako bozeramailea

gaz antolatu behar izan zalakoan nago, besteak beste, garraio publikoaren falta larria sufrituten daben auzoak uztartuteko proiektu baten bidez. Esate baterako, alderdi batzuk Errekalde eta Otxarkoaga metroaren hirugarren linearen bidez alkartutearen alde agertu dira, seguraski adiskide zementeroen beharrian amaituezinak gogobeteteke. Hortxe bai beteko ebalatzen bere papera: metroa baino merkeagoa, autobusak baino bidaiari kopuru handiagoa eroateko gauza, eta autoak baino garbiagoa izanik.

Biktimak eta Nafarroako Parlamentua

Patxi Lopez Abasolo • IRUÑEA

Gloria Rekarte atera berria da kartzelatik zigorraren hiru laurdenak orain dela lau urte bete bazituen ere. Carlos Iñigo gaztea ere askatu dute epaitegitik pasatu gabe. Asteburu honetan oso ongi ikusi dugu nola iruindarrok ditugun eskubideak

teoria hutsa diren: baimenik gabeko erre-gistroak, adierazpen askatasunik eza, atxiloketak, jipoiak, eta abar.

Aktore ezagun bat bortizki kolpatu dutela atera da prentsan. Eta hiritar kalte-tu anonimo horiek guztiak? Izan ere, guztiok gara errudunak kontrakoa demostratzen ez den bitartean. Desobedientzia zibila ere kriminalizatua. Aurreko hilabetean Errotxapea eta Berriozarko bi gazte jipoitu zituzten faxista batzuek Guardia Zibilaren presentziaz baliatuz ihes egiteko. Nafar asko izan dira eta badira torturak jasan behar dituztenak. Presoei ere oinarritzko eskubideak errespetatu ez, legeak agindu arren. Ez al dira hauek guztiak ere biktimak?

Hala ere, ez da kontu berria. Hor diraute zutik Diktadurak ezarritako monumentuak sistema politiko honi muzin egiten. Noiz prestatuko die Nafarroako Parlamentuak berrogei urte luze horietako biktimei omenaldia? Ze legitimitate moral dute Diktadura krudel hori gaitzetsi nahi ez duten indar politiko horiek sufrimen-

duari buruz hitz egiteko? Ze legitimitate GAL sortu eta bultzatu dutenek? Ahaztu gabe beste biktima horiek: haien hizkuntzaz bizi ahal izateko mugak ezartzen zaizkienak, edota seme-alabak eskolatze-ko hautua ez duten hezkuntza sistema bat onartzera behartuak. Noizko omenaldia ehunka intsumitu nafar horiei? Asko izan gara Armadari uko egiteagatik kartzela eta abar sufritu eta sufritzen ari garenok, eta horri esker hurrengo belaunaldiek ez dute zama hori gehiago eraman behar izango. Noiz salatuko da hainbat eta hainbat gizarte eta herri talde eta erakundek pairatzen dituzten erasoak? Ez ote da Parlamentu hau nafar guztion Parlamentua?

Argi dago biktima batzuk besterik ez dituztela aintzat hartzen gure politikoei. Noiz jarriko dituzte Herri honek biktima gehiagorik ez izateko neurri politiko ego-kiak? Noiz aitortuko guztiok pairatzen ari garen arazo politiko honek irtenbide poli-tiko bat behar duela?

Kaixo, kutuna (Iñaki Beaumont)

Miren Harismendy (*Iruñezar euskaltegiko ikasleen izenean*)

Hemen ari gara zuri ezin idatziz gutuna. Halakoxea da zure irakasle talde tuntu-na. Ez baita goxoa tokatu zaiguna. Eta are gutxiago jasan behar izan duzuna. Guztion-tzat, zoritxarrez, hain ezaguna. Etorriko da, hala ere, lasaitasuna.

Auzoan maitatua da zure iharduna, na-barria zure goxotasuna eta beharrezkoa zu-re prestutasuna. Ezin dugu burutik kendu zure gorputz kurbaduna, San Fermin Txikiton erakutsi zeniguna. Aurreneko aldiz *Drag Queen* euskalduna. Auzoko hainbat proiektutan partaide, izarra izanik askata-suna.

Oraingoan gugandik erauzi zaituzte la-guna, baina espero dugu laister ailegatea eguna elkarrekin gaupasa egingo duguna. Jaso ezazu gure elkartasuna eta besarka-darik beroena, eta ez bazertu elkartu gin-tu(e)na. Kuttuna.

montxo

